|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **Международный союз электросвязи****Бюро стандартизации электросвязи** | CCITT/ITU-T 60th Anniversary logo |
|  |  |

 Женева, 20 мая 2016 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.:Для контактов:Тел.:Факс:Эл. почта: | **Циркуляр 224 БСЭ**TSB Workshops/M.A.**Мартин Адольф** (**Martin Adolph**)+41 22 730 6828+41 22 730 5853tsbworkshops@itu.int | − Администрациям Государств – Членов Союза;− Членам Сектора МСЭ-Т;− Ассоциированным членам МСЭ‑Т;− Академическим организациям − Членам МСЭ |
|  |  | **Копии**:– Председателям и заместителям председателей всех исследовательских комиссий МСЭ-Т ;− Директору Бюро развития электросвязи;− Директору Бюро радиосвязи;− Директору Регионального отделения МСЭ для Азиатско-Тихоокеанского региона в Бангкоке;– Руководителю территориального отделения МСЭ в Джакарте |
| Предмет: | **Семинар-практикум МСЭ/TTC** "**Как связь изменит автотранспортные средства и транспортное сообщение**" **(Токио, Япония, 4 июля 2016 г.) и Собрание Сотрудничества по стандартам связи для ИТС (Токио, Япония, 5 июля 2016 г.)**  |

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

1 Сообщаю вам, что Комитет по технологиям электросвязи (TTC), Япония и Международный союз электросвязи (МСЭ) проведут 4 июля 2016 года семинар-практикум на тему "**Как связь изменит автотранспортные средства и транспортное сообщение**", а 5 июля 2016 года – собрание **Сотрудничества по стандартам связи для ИТС**.

Оба мероприятия пройдут в штаб-квартире TTC (Shiba Kouen Denki Building, 1-1-12 Shibakouen, Minato‑ku, 105-0011, Токио, Япония, см. <http://www.ttc.or.jp/e/intro/map/>).

Собрание откроется 4 июля 2016 года в 10 час. 00 мин. Регистрация участников начнется в 09 час. 30 мин.

2 В мероприятиях могут принять участие Государства – Члены МСЭ, Члены Сектора, Ассоциированные члены и Академические организации, а также любое лицо из страны, являющейся Членом МСЭ. К таким лицам относятся также члены международных, региональных и национальных организаций. Участие в семинаре-практикуме и собрании Сотрудничества по стандартам связи для ИТС является бесплатным. Стипендии не предоставляются. Обсуждения будут проходить только на английском языке.

3 Стремительно приближается момент, когда наступят повсеместная коммерциализация и восприятие рынком интеллектуальных транспортных системы (ИТС) и систем автоматизированного вождения. Ожидается, что к 2020 году автомобильное движение достигнет высокого уровня автоматизации, что станет предпоследним этапом перед переходом к полностью автоматизированному вождению и открывает широкие перспективы повышения безопасности на дорогах, сокращения заторов и объемов выбросов, а также повышения доступности индивидуальной мобильности.

На международном семинаре-практикуме, который состоится 4 июля 2016 года, будут рассмотрены достижения в области систем связи между автотранспортными средствами с точки зрения технологий, коммерческой деятельности и регулирования. На сессиях будут, в частности, обсуждаться вопросы, касающиеся систем связи для ИТС и автоматизированного вождения, кибербезопасность автомобильной связи и использование систем связи для ИТС в интересах населения и городов.

На собрании Сотрудничества по стандартам связи для ИТС, которое состоится 5 июля 2016 года, будут рассмотрены действующие стандарты связи для ИТС и дальнейшие действия.

Целевая аудитория мероприятий включает представителей правительств, директивных и регуляторных органов, технический персонал и руководящих работников автомобилестроительных компаний, OEM-производителей, поставщиков, операторов сетей и поставщиков услуг, аналитиков и исследователей рынка, технических экспертов, участвующих в стандартизации, и заинтересованных представителей общественности.

4 **Проект программы** обоих мероприятий будет размещен на веб-сайте МСЭ по адресу: <http://www.itu.int/en/ITU-T/extcoop/cits/Pages/201607.aspx>. Этот веб-сайт будет обновляться по мере поступления новой или измененной информации. Участникам предлагается периодически знакомиться с обновленной информацией.

5 Список гостиниц, расположенных неподалеку от места проведения мероприятий, представлен в **Приложении А**. Другая **информация общего характера** для участников размещена на веб-сайте МСЭ.

6 С тем чтобы TTC и МСЭ могли предпринять необходимые организационные мероприятия, я прошу вас **зарегистрироваться** с использованием онлайновой формы по адресу: <http://www.itu.int/online/regsys/ITU-T/misc/edrs.registration.form?_eventid=3000888> в максимально короткий срок, но **не позднее 27 июня 2016 года**. **Прошу принять к сведению, что предварительная регистрация участников семинаров-практикумов проводится только в *онлайновом* режиме**. Участники смогут зарегистрироваться на месте в день проведения мероприятия.

Предусмотрена возможность **дистанционного участия**.

7 Хотел бы напомнить вам о том, что для въезда в Японию и пребывания там в течение любого срока гражданам некоторых стран требуется виза. Визу необходимо получить в представительстве (посольстве или консульстве) Японии в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, − в ближайшем к стране выезда подобном представительстве.

Просьба к участникам, которым требуется пригласительное письмо от принимающей стороны в целях содействия рассмотрению заявления об оформлении визы, обратиться к **Приложению В**, где содержится подробная информация. Прошу также принять к сведению, что для рассмотрения заявления об оформлении визы может потребоваться определенное время, поэтому просим направить свой запрос как можно раньше, но не позднее **3 июня 2016 года**.

С уважением,

Чхе Суб Ли
Директор Бюро
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

ANNEX A
(to TSB Circular 224)

Hotels near TTC

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | HOTEL | REMARKS |
| 1 | SHIBA PARK HOTEL<http://en.shibaparkhotel.com/>1-5-10 Shibakouen, Minato-ku, Tokyo 105-0011Tel: +81-3-3433-4141 / Fax: +81-3-3433-4142e-mail: [reservation@shibaparkhotel.com](file:///C%3A%5CUsers%5Cbettini%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CTemporary%20Internet%20Files%5CContent.Outlook%5CB6ZZ3RU1%5Creservation%40shibaparkhotel.com) | 3 min. walkabout 220 m from TTC |
| 2 | THE PRINCE PARK TOWER TOKYO<http://www.princehotels.com/en/parktower/>4-8-1 Shibakoen Minato, Tokyo 105-8563Tel: +81-3-5400-1111 | 8 min. walkabout 700 m from TTC |
| 3 | MIELPARQUE TOKYO<http://www.mielparque.jp/tokyo/en/>2-5-10 Shibakouen, Minato-ku, 105-8582Tel: +81-3-3433-7211 / Fax: +81-3-3433-3895 | 7 min. walkabout 600 m from TTC |
| 4 | MITSUI GARDEN HOTEL Shiodome Italia-gai<http://www.gardenhotels.co.jp/eng/shiodome-italiagai/>2-14-24 Higashi-shinbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0021Tel: +81-3-3431-1131 / Fax: +81-3-3431-2431 | 7 min. walkabout 600 m from TTC |

Note: Delegates are responsible for their own hotel reservation.

ANNEX B
(to TSB Circular 224)

Support document for visa to Japan

**Participants who need an invitation letter are kindly requested to complete the form and email the form and a scanned passport data page to** **mano@ttc.or.jp** **and** **tsbcits@itu.int** **by 3June 2016.**

|  |  |
| --- | --- |
| Given name (First name) |  |
| Given name (Last name) |  |
| Date of Birth (dd/mm/yy) |  |
| Gender (Male/Female) |  |
| Nationality |  |
| Valid passport number |  |
| Expiry Date (dd/mm/yy) |  |
| Address (Home) |  |
| Occupation and Job title |  |
| Name of Company/Organization |  |
| Company/Organization mailing address | Address |  |
| Postal Code |  |
| Country |  |
| Telephone number |  |
| Fax number |  |
| Email address |  |
| Schedule for your stay | Please fill in your itinerary below |

**ITINERARY (refer to examples shown in the table)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| D/M/Y | Schedule | Address and Phone number to reach | Hotel |
| ex) 3/July/2016 | Arrival from xxx to Haneda, Flight xxx |  |  |
| ex) 4/July/2016 | Attending workshop |  |  |
| ex) 5/July/2016 | Attending C-ITS Meeting |  |  |
| ex) 6/July/2016 | Departure from Haneda to xxxx, Flight xxx |  |  |
| Fill in your Itinerary below |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_